



BERIBŪ /3

CYNTHIA ST. AUBIN

**Ne tik
bendradarbiai**

Svajonė
ROMANAI

Knygute.lt

Cynthia St. Aubin.

**NE TIK
BENDRADARBIAI**

Trijų knygų serija
„Be ribu“.
Trečia knyga

Versta iš Cynthia St. Aubin,
Bad Boy with Benefits, 2022
© Cynthia St. Aubin, 2022

Šis leidinys publikojamas pagal sutartį su
„Harlequin Enterprises II B.V. / s. à. r. l.“

Visi šios knygos personažai yra išgalvoti.
Bet koks panašumas į tikrus asmenis, gyvus ar
mirusius, yra visiškai atsitiktinis.
Visos teisės į šį kūrinį saugomos. Šį leidinį
draudžiama atkurti bet kokia forma ar būdu, viešai
skelbti, taip pat padaryti viešai prieinamą
kompiuterių tinklais (internete), išleisti ir versti,
platinti jo originalą ar kopijas: parduoti, nuomoti,
teikti panaudai ar kitaip perduoti nuosavybę be
raštiško leidėjo sutikimo.
Už draudimo nepaisymą numatyta teisinė
atsakomybė.

© Ana Gorbatova, dizainas, 2024
© Shutterstock.com, viršelio nuotrauka
© „Svajonių knygos“, 2024
© Neringa Lekandrė, vertimas iš anglų kalbos, 2024
ISBN 978-609-03-0963-6

Elektroninė versija © Knygute.lt, 2024

1

Marlou Kein stovėjo Pragiedrulių dvaro antro aukšto laiptų aikšteliéje, jos veidas, kitaip nei vési marmuriné balustrada po pirštais, degé lyg ugnis. Dar vaikystéje išsiaiškino, kad tai geriausia vieta šnipinéti prabangiuose vakaréliuose, kuriuos dažnai rengdavo tévai. Tuomet buvo per maža žvilgčioti pro lenktų miniatiūriné kolonų tarpus į veiksmą apačioje, tikédamasi išvysti slaptą mylimujų bučinj. Ar grakštū šokj.

Tai, ką maté dabar, verté jos kraują užvirti.

Neilas Kempbelas, buvęs jos sužadétinis, pagrindiniame vestibiulyje, nardydamas tarp svečių, netrukus suplūsiančių į didžiąją pokylių salę, kur vyks svarbiausias renginys, vaišinosi užkandžiais ir gurkšnojo dailiose taurése tviskantį šampaną.

Dar viena jos tévo surengta perdém prabangi šventé klientams pamaloninti ir prisivilioti naujų. Valandų valandas trunkanti ikrais ir mažyčiais sumuštinukais pagardinta bakchanalija, paprastai pasibaigianti laisvai besiliejančiu viskiu, rükstančiais cigarais ir vyriškais papplekšnėjimais per nugara.

Didžiuliam Marlou susierzinimui, niekas taip ir

nepasikeitė – tai vis dar buvo berniukų klubas. Ji niekaip nesuprato, kaip Neilas drjso čia pasirodyti.

Gaila, kad šjvakar čia néra Samuelio ir Meisono.

Vos metais už ją vyresni broliai dvyniai nuo mažumės tapo sesers gynėjais, nors jų metodai gerokai skyrési.

Samuelio žodžių lavina galėjo kiekvieną parversti drebančia, atgailaujančia bejége žmogysta, įveikta vieninteliu ginklu – iškalba, o Meisonas pirma paleisdavo į darbą kumščius, tik tada imdavosi kalbų.

Tačiau Samuelis dabar itin užsiémęs – netrukus jo vestuvės su mokyklos laikų simpatija, o Meisonas visa galva pasinéręs į naujus santykius su tévo asistente, todél abu šiuo metu nepasiekiami.

Gaila, nes jų akivaizdi nemeilė buvusiam Marlou sužadétiniui buvo vienas iš nedaugelio dalykų, dël kurių jie šimtu procentų sutardavo.

Atleidusi mirtinus gniaužtus ir atplėšusi rankas nuo baliustrados, Marlou giliai įkvépė ir émė leistis laiptais.

Su kiekvienu žingsniu ji artėjo prie jaunesnés savo pačios versijos, skirtingai, bet taip pat

entuziastingai darančios tą patį.

Kalėdų rytai. Pasimatymai vidurinėje mokykloje. Polo rungtynės. Mamos laidotuvės. Naujujų Metų vakarėlis, kuriame prieš dvejus metus susipažino su Neilu Kempbelu.

Neilas atrodė patraukliai: vilkėjo dailų smokingą, tamsūs plaukai lyg varno plunksnos melsvai žvilgėjo ménulio šviesoje. Ryškūs skruostikauliai ir raustelėjės tiesios, klasikinės nosies galiukas išdavė, kad kurį laiką praleido lauke.

*

Dar vakarui nesibaigus, jie pajuto ryšį – pasakojosi apie valdingus tévus, kaip paaiškėjo, senus draugus.

Pirmas susitikimas virto pirmu pasimatymu, o netrukus jie užmezgė meilės romaną – tai nuoširdžiai skatino jų abiejų tévai, ir netrukus susižadėjo. Tomis pirmomis dienomis jis buvo visiškai kitoks. Spontaniškas. Romantiškas. Nuotykių ieškotojas. Tiesiog vertė iš kojų.

Vis dėlto kažkas pasikeitė, ir gana greitai, jos tévui, milijardinės „Keinų maisto pasaulio“ imperijos Filadelfijoje prezidentui ir garbės pirminkui, priglaudus Neilą po stipriu sparnu. Marlonu nepavydėjo. Nors pati visą gyvenimą siekė

to, kas sužadėtiniui teko patiekta sidabriniam
šaukštelyje.

Tėvo pritarimo.

Neilas, regis, kuo toliau, tuo labiau tapo nuo
to priklausomas.

Vis daugiau laiko praleisdavo biure, dažnai
būdavo irzlus, o aistringi bučiniai tapo vis re-
tesni. Marlou, nustojusi kurti vestuvių planus,
svarstė, kodėl išblėso aistra.

Žinia, kad jis sekioja paskui tėvo asistentę ir
siuntinėja jai šlykščias žinutes, tapo paskutiniu
lašu į kantrybės taurę. Nerimą keliančiame įvy-
kių posūkyje dalyvavo ir jos tėvas. Viskas žlugo
vos prieš keturias savaites.

Mintys grįžo prie pradinio klausimo. Ką, po ga-
lais, čia veikia Neilas?

Pasiekusi apatinę didžiujų laiptų pakopą, Marlou žvilgsniu perskrodė minią, ieškodama alavo
spalvos tėvo plaukų vainiko – tokios šukuose-
nos su niekuo nesupainiosi. Akys užkliuvo ne už
tėvo ir net ne už Neilo, o už jo.

Aukšto, plačių pečių vyro. Kostiumas siūtas ne
pagal užsakymą, bet kažkodėl jam itin tiko.
Tamsių plaukų kupeta arogantiškai pakreipta į
šoną, o kavos spalvos akys smeigė ją nuo gal-
vos iki kojų.

Pasipiktinus dėl tokų nepriimtinų manierų Marlou skruostus užliejo raudonis. Vyrai mėg-davo ją apžiūrinėti. Metų metus buvo vogčia, bet įkyriai stebima nesibaigiančiuose įmonių susitikimuose ir kokteilių vakarėliuose, todėl tai nebuvo jai jokia staigmena, tiesiog faktas.

Vis dėlto dar nebuvo sutikusi vyro, kuris nė nesigriebė visiems priimtinos pantomimos, ap-simesdamas to nedarantis.

Niekada.

Lūpų komputyje šmékštelėjo šešėlis, tačiau veido išraiškos tai nė kiek nesušvelnino.

Kažin ar tai iš viso įmanoma.

Jo veidui akivaizdžiai netiko komplimentai, ku-riais dažniausiai apibūdinami jos pažįstami vy-rai.

Išvaizdus? Vargu.

Šiek tiek primerktomis – miegamojo prieblan-dai labiau tinkančiomis – akimis vyras atrodé tikras... blogukas. Su tokiu netruksi atsidurti ant užpakalinės automobilio sédynės. Su tokiu pažeisi komendanto valandą. Apie tokius tave įspėjo mama.

Gražus? Tikrai ne.

Žandikaulis tarsi iškaltas iš granito, aštrūs skruostikauliai ir erelio nosis dėl per dažnų

kumštynių šiek tiek pakrypusi į kairę, o veido
bruožai akivaizdžiai nesimetriški.

Patrauklus?

Tarsi visam laikui išstatutruota niūri išraiška,
regis, skleidė priešingą žinią. Tai prilygo ženklui
„Privati teritorija. Eiti draudžiama“.

Viskas kartu buvo katastrofiška, tačiau Marlou
sunkiai atplėšė akis jam nuo veido.

Dar blogiau, ji jautė: nepažistamas ne tik tai
supranta, bet ir slapčia mēgaujasi.

Neatitraukdamas nuo jos akių, vyros kilstelėjo
prie lūpų taurę su gintaro spalvos gérimu ir
neskubėdamas gurkštelėjo.

O, kad jį kur, Marlou pasijuto, tarsi jis ragautų
ne gérimo, o *jos* skonį.

Aiškiai nepritardama Marlou kilstelėjo smakrą
ir sāmoningai nukreipė žvilgsnį į šalį, tik tada
žengė paskutinį laiptelį ir nérė į minią.

Paėmė šampano taurę iš pirmo pasitaikiusio
padavėjo, nešiojančio gérimus ant sidabrinio
padéklo, ir gurkštelėjusi mēgavosi gaivinančiu
rūgštoku skoniu.

– Visur tavęs ieškojau, – staiga pasigirdo bal-
sas jai už nugaros.

Marlou kūnas savaime įsitempė. Nežinia,
kada tokia reakcija į buvusį sužadėtinį tapo

tipine, bet tai tikrai prasidėjo dar prieš kelis mėnesius iki tų reikaliukų su Šarlote. Pirštais suspaudusi šampano taurės kojelę, apsisuko ir tarė:

- Sveikas, Neilai.

Jis visada geriausiai atrodė su kostiumu – ir šis vakaras ne išimtis. Šiandien vilkėjo tamsiai mėlynos spalvos kostiumą, puikiai sukirptą ir, be abejonės, tikrai brangų. Nors buvo lyg kontrastas tam arogantiškam, natūraliam vyriškumui kitame salės gale, Neilas, palyginti su nepažįstamuoju, atrodė... nepatraukliai. Plaukai per glotniai sušukuoti, antakiai – pernelyg sutvarkyti, o marškinėlių baltumas net rėžė akis.

- Nustebai mane išvydusi? – Neilui kalbant ties akių kampučiais susimetė juoko raukšlelės. Kilstelėjus martinio taurę lūpos pastebimai persikreipė.

Marlou jau seniai spėjo, kad Neilas nė nemégsta šio gérimo. Martinio taurė tik papildo įvaizdį.

- *Nustebau* nebūtų tas žodis, kurį pasirinkčiau. – Marlou gurkštelėjo šampano iš taurės.

- Na, tu neatsakai į mano skambučius, todėl turėjau imtis išradingesnių priemonių.

Neilui šypsantis buvo matyti baltutėliai

dantys.

- Todėl nekviestas dalyvauji klientams skirtame renginyje? - Marlou éjo tollyn, žinodama, kad jis seks iš paskos.

- Nekviestas? Atéjau kaip savo tévo svečias.

Henris Kempbelas, Londone gimęs, neapsakomai pasipūtęs vyriausiasis „Kempbelų kapitalo“ partneris, pasirodė esąs nemenka kliūtis, kai reikéjo nutraukti sužadétuvės. Nors Parkerio Keino požiūris į Kempbelo sūnaus kandidatūrą galéjo pasikeisti, jo ištikimybė investicijų bankinkui ir jo valdomiems dideliems fondams išliko nepalaužiamą.

- Tada gal tau vertėtų palaikyti jam draugią,
- pasiūlé Marlou, žvelgdama į barą, kur visada buvo galima rasti Henrį Kempbelą.

Neilas staiga aplenké Marlou ir užtvéré kelią.

- Man reikia su tavimi pasikalbéti.
- Ne. - Marlou žengé į šalj. - Tikrai nereikia.
- Marlou, *prašau*.

Tik tas „*prašau*“ priverté ją stabteléti. Maldaujamai ir nuoširdžiai ištartas - tokio Neilo balso tono nebuvo girdéjusi mažiausiai metus.

- Skirk penkias minutes, - maldavo jis, nuoširdžiai žvelgdamas jai į akis, neprisidengęs taip jam įprasta lūkesčiu išsipildymo arogancija. -

Tai viskas, ko prašau.

Sudvejojusi ji žvilgtelėjo į tą pusę, kur atsirėmės į sieną stovėjo paslaptinges vyras, ir pa-
sijuto keistai nusivylusi, nes ten jo nebebuvo.

- Na, gerai.

Neilas vedėsi ją šoniniu koridoriumi į privataus šeimos valgomojos balkoną. Tai nebuvo būtent ta vieta, kur jie pirmą kartą susitiko, bet buvo panašu į akivaizdų ir nemalonų bandymą atkurti to pirmo vakaro nuotaiką.

Atidarės aukštas dvivėres duris, palaukė, kol ji išeis į lauką, ir uždarė.

Marlou priėjo prie mūro sienos, siekiančios jai juosmenį, ir atsirémė dilbiais į grublétą paviršių, rankoje vis dar laikydama gérimo taukę žvelgė į apačioje plytinčius sodus. Devynioliktojo amžiaus pabaigoje jos senelio pastatyta Pragiedrulių dvarą supo didžuliai žaliuojančios vejos plotai, įréminti tankios medžių sienos, tvirtai saugančios ją nuo išorinio pasaulio.

- Gražu, ar ne? - Neilas už kelių žingsnių nuo jos žiūrėjo į spindinčias žvaigždes, tarsi žvilgsniu kviesdamas ją irgi pakelti akis į dangų.

- Apie ką norėjai pasikalbėti? - ramiai paklausė Marlou, susprogdindama jo viltingą ro-
mantiško pokalbio balioną.

- Apie mus, žinoma.

Marlou sunkiai atsiduso.

- Neilai, *mūsų* jau nebéra.

Neilas žengtelėjo artyn, žvilgsniu nutvilkydamas jos ranką.

- Jei tai tiesa, kodėl vis dar mūvi žiedą?

Velniai griebtų.

Marlou taip nemaloniai nustebo, pamačiusi Neilą, kad visai pamiršo apie žiedą. Mūvėjo ji dalyvaudama viešuose renginiuose, kad atbaidytų potencialius gerbėjus.

- Štai. - Padėjusi šampano taurę ant balkono atbrailos nusitraukė žiedą nuo piršto ir ištiesė ji ant delno Neilui. - Imk.

Neilas nubraukė neklusnią plaukų sruogą Marlou nuo veido.

- Kam man žiedas? Man reikia tavęs.

Staigiai šokusi į šalį Marlou pasibjaurėdama papurtė galvą.

- Kaip gali net pagalvoti, jog atnaujinčiau santiukius, kai taip pasielgei?

- Išmesi į šiukšlių dėžę visa tai, kas mus siejo, vien todėl, kad tavo tévo asistentei nusiunčiau kelias anonimines žinutes įspėti apie Meisoną?

- Neilas sukikeno, tarsi tai būtu visiškas menkiniekis.

- Vieną iš jų išsiuntei stovėdamas prie jos namų daugiau nei valanda kelio už miesto, - priminė Marlou.

Neilas ištuštinės martinį pastatė taurę ant akmeninio vazono.

- Netvirtinu, jog tai, ką padariau, yra gerai. Tik bandžiau pasirūpinti pažeidžiamu žmogumi, atsidūrusiu nepalankioje situacijoje.

Marlou susitvardė neužvertusi akių.

- Galbūt tame šokiruos žinia, kad esu gerai susipažinusi su akių dūmimo ir manipuliavimo taktikomis, todėl jei planas įtikinti mane priimti tame atgal su tuo susijęs, primygtais raginu persigalvoti.

Sukryžiavęs rankas ant krūtinės, Neilas atsirėmė į balkono turėklus šalia jos.

- Ar ne *tu* pati kreipeisi į *mane*, nes nerimavai dėl Meisono?

Šitai buvo tiesa.

Ji visada buvo artimesnė su Meisonu nei su Samueliu, o staigus Meisono atšalimas privertė jos seseriško ryšio antenas neramiai suvirpęti. Kai brolis émė rodytis darbe su subtiliai slepiamomis mélynémis, ji émė nerimauti. Pastebėjusi jį paémus dideles pinigų sumas iš asmeninės saskaitos, tikrai *labai* sunerimo....

